

Л. Л. Карпова (Ижевск)

Вопросы удмуртской диалектологии в трудах И. В. Тараканова

0. Сфера научной деятельности И. В. Тараканова очень многогранна. Она распространяется на самые различные области не только удмуртского, но и отчасти пермского и финно-угорского языкознания: лексикологию, лексикографию, фонетику, диалектологию, морфологию, ономастику, орфографию, историю языка и др. Многозначительным является его вклад в исследование удмуртских диалектов. С именами Т. И. Тепляшиной и И. В. Тараканова связано становление третьего, теоретического, этапа истории удмуртской диалектологии, когда ими в 50-е годы прошлого века были защищены первые кандидатские диссертации по диалектам удмуртского языка и, как отмечает К. К. Кельмаков, для них "...эти диалектологические исследования 50–60-х годов и послужили входным билетом в удмуртское и финно-угорское языкознание" [Кельмаков 1999: 49–50].

Научная деятельность ученого-лингвиста началась в русле лексикологии и лексикографии (работая в начале 50-х годов в секторе языка УдНИИ, он участвовал в составлении "Русско-удмуртского словаря" (1956). Но затем, с поступлением в аспирантуру, основным направлением его исследования стала диалектология. В дальнейшем, после защиты кандидатской диссертации, научная карьера И. В. Тараканова заметно отошла от диалектологии, тем не менее диалектология пронизывает многие его труды, в особенности работы лексикологического направления.

1. Свыше двадцати его научных изысканий прямо или опосредованно касаются проблем удмуртской диалектологии. Среди работ ученого в этой области языкознания можно выделить, во-первых, исследования, посвященные непосредственно описанию особенностей отдельных пространственно-структурных единиц удмуртского диалектного языка и явлений, общих или

отличительных для различных диалектов, во-вторых, – работы, затрагивающие некоторые общие вопросы современной удмуртской диалектологии, в частности, историю изучения удмуртских диалектов, методику преподавания языка в диалектной среде, и, в-третьих, – публикации, которые посвящены другим проблемам удмуртской лингвистики, например, лексикологическим, фонетическим, грамматическим и т. д., однако написаны с использованием диалектных материалов. Поэтому диапазон научных изысканий И. В. Тараканова как диалектолога рассмотрим в вышеуказанных аспектах.

1.1. Огромная работа проделана И. В. Таракановым по изучению и описанию различных удмуртских говоров и диалектов. С первых дней своей научной деятельности он собирал диалектные материалы в непосредственном общении с носителями говоров. Например, вместе с сотрудниками УДНИИ он принимал участие в работе 5 диалектологических экспедиций различных лет (1954 г. – Увинский, Сюмсинский, Вавожский, Селтинский районы; 1956–1957 гг. – Бавлинский район Татарстана, д. Купченеево Башкортостана; 1960 г. – Увинский, Нылгинский, Вавожский районы; 1961 г. – Можгинский район; 1962 г. – Граховский район). Далее, работая уже в Удмуртском государственном университете, вместе со студентами 9 раз выезжал в фольклорно-диалектологические экспедиции к удмуртам, проживающим в северных и южных районах Удмуртии, Кировской области (1975 г. – Киясовский район; 1976 г. – Балезинский район; 1977 г. – Унинский район Кировской области; 1978 г. – Дебесский район; 1979 г. – Слободской район Кировской области; 1980 г. – Зуевский район Кировской области; 1981, 1983 гг. – Ярский район; 1984 г. – Кильмезский район Кировской области). В результате этих научных поездок им был собран уникальный материал, впоследствии на основе которых им были написано несколько статей.

Исследование диалектов И. В. Тараканов начал с изучения одного из сложных в фонетическом отношении периферийно-южных говоров – бавлинского. В своей кандидатской диссертации "Фонетические особенности бавлинского диалекта удмуртского языка (в свете экспериментальных данных)" (1958), вслед за Т. И. Тепляшиной, ученый продолжил экспериментальное изучение фонетики удмуртского языка в лабораторных условиях. В данной работе фонемы исследуемого диалекта описываются с применением рентгенографических снимков, палатограмм, фотографий и осциллографических кривых. Экспериментальное изучение фонетики одного из удмуртских говоров способствовало исследователю в дальнейшем углубиться "...во все многообразие проблематики экспериментальной и исторической фонетики удмуртского языка" [Кельмаков 1990: 167].

В ходе работы над диссертацией и подготовки к ее защите ученый опубликовал ряд статей, многосторонне освещающих особенности бавлинского говора. В частности, в статье "О некоторых фонетических особенностях бавлинского диалекта удмуртского языка" (1959) автор довольно подробно останавливается на освещении специфических звуковых особенностей исследуемого диалекта и приходит к выводу, что архаичность звукового строя этого диалекта, по сравнению с другими удмуртскими диалектами, обусловлена своеобразными историческими условиями его развития. В другой работе из

этой же серии "Некоторые явления ассимиляции, элизии и вставки звуков в удмуртском языке: На материале бавлинского диалекта" (1960) автор акцентирует свое внимание на выявлении многообразных форм звукоизменений, вызванных взаимодействием звуков друг на друга, также исследует некоторые явления элизии и вставки звуков, происходящих в потоке речи, на материале бавлинского говора.

Вопросам словесного ударения удмуртского языка посвящена следующая статья автора "Об ударении в удмуртском языке" (1959). Опираясь в большей степени на материал родного ему говора, И. В. Тараканов выявляет некоторые случаи отклонения словесного ударения от основного, т. е. когда ударение падает не на конечный слог. Затрагивая природу ударения в бавлинском говоре, он приходит к выводу, что многие его общие положения относятся и к общенародному удмуртскому языку.

Из других удмуртских диалектов объектом внимания исследователя стали среднезападные говоры, которые получили освещение в двух публикациях автора: "Udmurdi keele Uvaa-Vavoži murrakute rühma häälikuline koostis ja mõned foneetilis-morfoloogilised erijooned" (1963) и "Из наблюдений над особенностями среднезападных говоров срединного диалекта удмуртского языка" (1998). Обе работы написаны на основе полевых материалов лингвистических экспедиций 1954 и 1960 годов. В первой статье, изданной на эстонском языке, автор заостряет свое внимание прежде всего на выявление своеобразий увинско-вавожской группы говоров в области фонетики. Вторая статья представляет собой более полный и расширенный по содержанию вариант предыдущей статьи. Здесь значительное место уделено описанию наиболее характерных особенностей говоров как в области фонетики, так и морфологии. Особо обращается внимание на рассмотрение явлений ассимилятивно-диссимилятивного порядка, случаев изменения облика слов, обусловленных взаимодействием звуков, а также всевозможных явлений корреспонденций, элизий, стяжения и т. д. В работе автор также попытался приблизительно определить границы распространения отдельных диалектных явлений.

Большой интерес представляет статья "К вопросу истории и развития неслогового *ÿ* в удмуртском языке" (1964), где ученый освещает историю происхождения неслогового *ÿ* и его функционирование в различных удмуртских диалектах и говорах. Автор отмечает, этот звук "в диалектах удмуртского языка выступает как бы в трех вариантах" [Тараканов 1964: 80] и каждый из вариантов в разных фонетических условиях восходит к разным источникам. Далее ученый приводит различные взгляды исследователей относительно происхождения каждого из вариантов данного звука.

В следующей статье "О некоторых фонетических процессах в диалектах удмуртского языка" (1967) в обобщенном и систематизированном виде представлены основные закономерности употребления фонем в удмуртском языке. Автор приводит новые сведения о закономерностях употребления фонем *d'*, *z'*, *v* и сочетания согласных *-lk* в конце слова в удмуртских диалектах.

Вопросы диалектной омонимии явились также одним из объектов исследования И. В. Тараканова. В статье "Об употреблении и значении некоторых диалектных слов в удмуртском языке" (1967) автор рассматривает пути воз-

никновения и развития отдельных омонимических пар, подвергнув анализу небольшую группу диалектных слов, имеющих одинаковый фонемный состав, но отличающихся друг от друга различной семантикой.

1.2. Проблемы современной удмуртской диалектологии затрагиваются в трех обзорных публикациях исследователя. В частности, в статье "Lühike ülevaade udmurdi murrete uurimise ajaloost" (1958), написанной еще в аспирантские годы, представлен краткий обзор из истории исследования удмуртских диалектов.

В двух других статьях более позднего издания "История изучения удмуртских диалектов" (1981) и "Удмуртская диалектология и история языка на современном этапе" (1987) автор продолжил эту тематику. Он прослеживает полуторавековую историю изучения удмуртских диалектов, отмечает его достижения, недостатки и намечает перспективы развития. В качестве неотложных задач автор выделяет, к примеру, необходимость дальнейшего собирания диалектных материалов во всех регионах распространения удмуртского языка, проведение работы по составлению диалектологических словарей по отдельным регионам, выработке единой системы вопросников; и др. Также отмечаются существенные пробелы в области изучения истории языка, в этимологических изысканиях.

Одна из работ исследователя под названием "Удмурт пиналъёслэн вераськон но гожьяськон кылазы пумиськиськись диалектной аспöртэмлыкъёс но соосты палэнтон выльысь куд-ог дэмланъёс" (1996) посвящена в целом весьма слабо разработанному направлению удмуртской диалектологии – методике преподавания удмуртского языка в диалектной среде. Автор в статье акцентирует свое внимание на одном фонетическом явлении, как ассимиляция, имеющем широкое распространение в удмуртских говорах. На материале различных удмуртских диалектов ученый рассматривает разнообразные процессы ассимиляции как в сочетаниях согласных, так и гласных. Далее автор дает рекомендации и упражнения по устранению некоторых диалектных ошибок, связанных с данным явлением и встречающихся в разговорной речи и письменном языке детей-школьников.

1.3. К третьей группе исследований диалектологического направления мы отнесли те работы И. В. Тараканова, которые хотя непосредственно и не посвящены диалектологии, но, как верно отмечает В. К. Кельмаков, "...насквозь пропитаны диалектологией" [1999: 52]. Во многих его статьях, в том числе и монографиях, затрагивающих проблемы удмуртско-тюркских языковых контактов, диалекты не являются конкретным объектом исследования, но тем не менее эти труды представляют собой серьезный вклад в изучение лексического и частично фонетического аспектов системы удмуртских говоров. В частности, к таким можно отнести монографии "Заимствованная лексика в удмуртском языке: Удмуртско-тюркские языковые контакты" (1982); "Удмуртско-тюркские языковые контакты: Теория и словарь" (1993), также статьи "Служебные слова тюркского происхождения в диалектах удмуртского языка" (1975); "К вопросу об употреблении суффиксов *-la*, *-lan*, *-laš* в удмуртском языке" (1975); "Об особенностях развития островных говоров и не-

которых явлениях языковой интерференции" (1976); "Тюркизмы в удмуртских диалектах по письменным памятникам XVIII века" (1977) и др.

Таковы вкратце научные изыскания И. В. Тараканова в области удмуртской диалектологии, касающиеся как описания отдельных пространственно-структурных единиц удмуртского диалектного языка, так и некоторых общих вопросов и проблем современной удмуртской диалектологии.

Удмуртская диалектология последних десятилетий, как и в целом удмуртская лингвистика, поднялась на высокий научный уровень. В этом, несомненно, большая заслуга юбиляра. Истинный ученый и настоящий педагог, он интеллигент в полном смысле этого слова, доброжелательный, обаятельный, готовый всегда прийти на помощь. Он ортодоксальный представитель тартуской школы в удмуртском языкознании.

Дорогой Иван Васильевич! Сердечно поздравляем Вас с юбилеем, желаем Вам доброго здоровья и сохранения на долгие годы того запаса творческой активности, оптимизма, жизнелюбия, которым Вы обладаете.

Список литературы

Кельмаков В. К. Иван Васильевич Тараканов (к 60-летию со дня рождения) // Вопросы диалектологии и лексикологии удмуртского языка: Сб. статей. Ижевск, 1990. С.165–171.

Кельмаков В. К. И. В. Тараканов и современная удмуртская диалектология // Проблемы удмуртской и финно-угорской филологии: Межвузовский сб. научных трудов. Ижевск: Изд-во Удм. ун-та, 1999. С. 49–62.

Тараканов И. В. Фонетические особенности бавлинского диалекта удмуртского языка (в свете экспериментальных данных): Дис. ... канд. филол. наук. Тарту, 1958. 310 с.

Тараканов И. В. О некоторых фонетических особенностях бавлинского диалекта удмуртского языка // Ученые записки. Тарту, 1959. Вып. 77: Труды по языкознанию. С. 186–205.

Тараканов И. В. Об ударении в удмуртском языке // Известия АН ЭССР. Т. 8: Серия общественных наук. № 2. Таллинн, 1959. С. 170–177.

Тараканов И. В. Некоторые явления ассимиляции, элизии и вставки звуков в удмуртском языке (На материале бавлинского диалекта) // Труды. Таллинн: Эст. гос. изд-во, 1960. Т. 8. С. 117–153.

Тараканов И. В. К вопросу истории развития неслогового *ў* в удмуртском языке // Вопросы финно-угорского языкознания. Грамматика и лексикология. М.; Ленинград, 1964. С. 75–82.

Тараканов И. В. О некоторых фонетических процессах в диалектах удмуртского языка // СФУ. 1967. № 3 (III). С. 191–198.

Тараканов И. В. Об употреблении и значении некоторых диалектных слов в удмуртском языке // СФУ. 1967. № 2 (III). С. 115–121.

Тараканов И. В. Служебные слова тюркского происхождения в диалектах удмуртского языка // Вопросы удмуртского языкознания. Ижевск, 1975. Вып.3: Сб. статей. С. 169–190.

Тараканов И. В. К вопросу об употреблении суффиксов *-la*, *-lan*, *-laš* в удмуртском языке // СФУ. 1975. № 3 (XI). С. 173–178.

Тараканов И. В. Об особенностях развития островных говоров и некоторых явлениях языковой интерференции // Лингвистическая география, диалектология и

история языка. АН Арм. ССР. Ин-т языка. Ереван: Изд-во АН Арм. ССР, 1976. С. 272–282.

Тараканов И. В. Тюркизмы в удмуртских диалектах по письменным памятникам XVIII века // Вопросы удмуртской диалектологии: Сб. статей и материалов. Ижевск, 1977. С. 85–100.

Тараканов И. В. История изучения удмуртских диалектов // Историко-культурные связи пермских народов: По данным фольклора и языка. Ижевск, 1981. С. 114–133.

Тараканов И. В. Удмуртская диалектология и история языка на современном этапе // Пермистика: Вопросы диалектологии и истории пермских языков: Сб. статей. Ижевск, 1987. С. 7–19.

Тараканов И. В. Заимствованная лексика в удмуртском языке: Удмуртско-тюркские языковые контакты. Ижевск: Удмуртия, 1982. 188 с.

Тараканов И. В. Удмуртско-тюркские языковые контакты (Теория и словарь). Ижевск: Изд-во Удм. ун-та, 1993. 170 с.

Тараканов И. В. Удмурт пинальёслэн вераськон но гожьяськон кылазы пумиськиськись диалектной аспёртэмлыкёс но соосты палэнтон выльыс куд-ог дэмланъёс // Вордскем кыл. 1996. № 3. 80–88-тй б.

Тараканов И. В. Из наблюдений над особенностями среднезападных говоров срединного диалекта удмуртского языка // Исследования и размышления об удмуртском языке: Сб. статей. Ижевск: Удмуртия, 1998. С. 95–136.

Tarakanov I. Lühike ülevaade udmurdi murrete uurimise ajaloost // ESA. 1958. IV. Lk. 310–316.

Tarakanov I. Udmurdi keele Uvaa-Vavoži murrakute rühma häälikuline koostis ja mõned foneetilis-morfoloogilised erijooned // ESA. 1963. IX. Lk. 188–202.